

OFICIO CIRCULAR N°

132

**MAT.:** Acuerdo de Alcance Parcial Chile-India.  
Formato Certificado de Origen y  
Declaración Jurada.

---

VALPARAISO, 16 ABR 2008

**DE : JEFE DEPARTAMENTO DE ASUNTOS INTERNACIONALES**


**A : SEÑORES SUBDIRECTORES; JEFES DE DEPARTAMENTOS ;  
DIRECTORES(AS) REGIONALES Y ADMINISTRADORES(AS) DE ADUANAS**

---

En relación al Acuerdo de Alcance Parcial Chile - India, la Embajada de India en Chile ha remitido, a través del Ministerio de Relaciones Exteriores, el formato impreso del Certificado de Origen y la Declaración Jurada utilizados en India.

Para conocimiento general, esta información será puesta en el sitio web del Servicio.

Saluda atentamente a Ud.,



**GASTÓN FERNÁNDEZ SCHIAFFINO  
JEFE DEPARTAMENTO DE ASUNTOS INTERNACIONALES**

  
MMB/mmb.

25984

# CERTIFICATE OF ORIGIN

		Serial Number : ICA 00130004		
1. Exporter (Name, full address, Country)  ID No.		2. Producer (Name, full address, Country)  ID No.		
3. Importer (Name, full address, Country)		4. Observations		
5. Port of Shipment		6. Country of origin		
7. Description of Goods (1); Marks and numbers; Number and kind of packages (2).	8. HS Numbers (Six Digit Code)	9. Gross mass (kg) or other measure (litres, m <sup>3</sup> , etc.)	10. Origin Criterion (3)	11. Invoices (N <sup>o</sup> and date and Value)
12. COMPETENT GOVERNMENTAL AUTHORITY ENDORSEMENT		13. DECLARATION BY THE EXPORTER		
<p>Declaration certified</p> <p>Competent governmental office :</p> <p>.....</p> <p>Issuing Authority</p> <p>.....</p> <p>Stamp</p> <p>Place and Date</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Signature</p>		<p>I Certify that:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>The information on this document is true and accurate and I assume the responsibility for providing such representations. I understand that I am liable for any False statements or material omission made on or in connection with this document</li> <li>I agree to maintain and present upon request, documentation necessary to support this certificate; and to inform, in writing, all persons to whom the certificate was given of any changes that could affect the accuracy or validity of this certificate</li> <li>The goods originated in the territory of the Parties, and comply with the origin requirements specified for those goods in Chile-India PREFERENTIAL TRADE AGREEMENT, and there has been no further production or any other operation outside the territories of the Parties in accordance with Section 11 Article 2 N<sup>o</sup> 1 of the Agreement.</li> </ul> <p>Place and Date</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Signature</p>		

## NOTES

1. The description of the products must be given in the box reserved for this purpose without leaving any blank lines. Where the box is not completely filled, a horizontal line must be drawn below the last line of the description, the empty space being crossed through.
2. If goods are not packed, indicate number of articles of state "in bulk" as appropriate.
3. Origin Criteria (Section II Article 2 N° I) for preference

The following goods shall be considered as originating from a Contracting Party:

- (a) The goods wholly produced or obtained in the territory of the Contracting party as defined in Article 4 of this Annex;
- (b) The goods not wholly produced in the territory of the Contracting Party, provided that the said products are eligible under Article 5 read with Article 6 of this Annex.

# SWORN DECLARATION

Serial Number : ICA

00130004

1. Produce Individual's Name or company name (Name, full address, Country)

ID No.

2. Observations

3. Country of Origin

4. Description of Goods (1), Marks and numbers; Number and kind of packages (2)

5. HS Number (Six Digit Code)

6. Gross mass (kg) or others measure (liters, m<sup>3</sup>, etc.)

7. Preference Criterion (3)

8. Invoice (N° and Date) (if known)

## DECLARATION BY THE PRODUCER

I, the undersigned, producer of the goods described overleaf,

**DECLARE** that the above goods are originating and meet the origin requirements established in this agreement

**UNDERTAKE** to submit, at the request of the appropriate authorities, any supporting evidence which these authorities may require for the purpose of issuing a certificate of origin, and undertake, if required, to agree to any inspection of my accounts and to any check on the processes of manufacture of the above goods, carried out by the said authorities;

**REQUEST** the issue of a certificate of origin for these goods.

.....  
Place and Date

.....  
.....  
(Signature)

## NOTES

- (1) The description of the products must be given in the box reserved for this purpose without leaving any blank lines. Where the box is not completely filled, a horizontal line must be drawn below the last line of the description, the empty space being crossed through.

Information relating to the good to be exported, which must indicate:

- (i) material, components and/or parts originating from the exporting Contracting Party;
- (ii) material, components and/or parts originating from the other Party including:
- origin;
  - tariff classification (at least 6 level digit);
  - CIF value, in United States of America dollars;
  - Percentage on the total value of the final products.
- (iii) non-originating materials, components and/or parts indicating:
- Exporting Country;
  - Percentage on the total value of the final products.
  - CIF value, in United States of America dollars;
  - Percentage on the total value of the final products.
- (iv) description of the manufacturing process.

- (2) If goods are not packed, indicate number of articles of state "In bulk" as appropriate.
- (3) Preference Criteria (Section 11 Article 2 N° 1)

The following goods shall be considered as originating from a Contracting Party:

- (a) The goods wholly produced or obtained in the territory of the Contracting party as defined in Article 4 of this Annex;
- (b) The goods not wholly produced in the territory of the Contracting Party, provided that the said products are eligible under Article 5 read with Article 6 of this Annex.